

anex[®]

SPORT

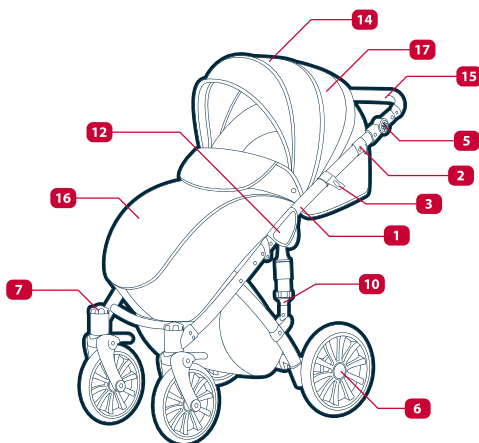
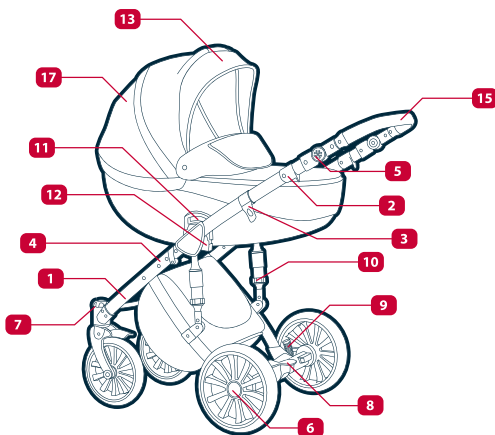


Instrukcja obsługi

Maintenance manual

Инструкция обслуживания

Інструкція з обслуговування



Polski

1. Rama-stelaż
2. Dźwignia złożenia ramy
3. System zabezpieczenia przed przypadkowym składaniem ramy
4. Rączka do przenoszenia ramy
5. Przycisk regulacji rączki
6. Centralny przycisk koła
7. Regulator fiksacji kół
8. Hamulec
9. Sprężynowy system amortyzacji
10. Regulowana amortyzacja ramowa
11. Adapter
12. Kieszeń adaptera
13. Budka gondoli
14. Budka spacerówki
15. Regulowana rączka
16. Pokrowiec spacerówki
17. Wentylacja budki

English

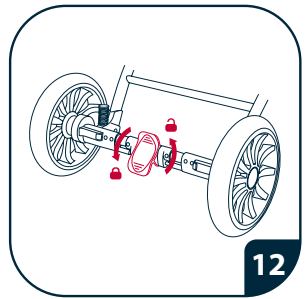
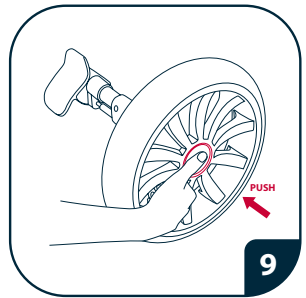
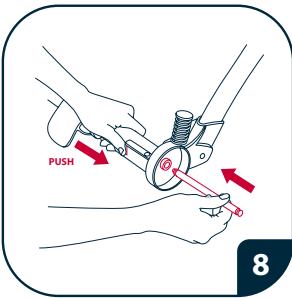
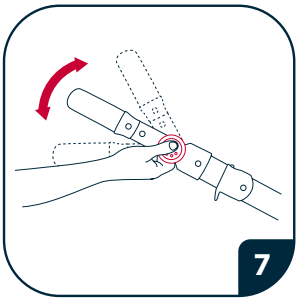
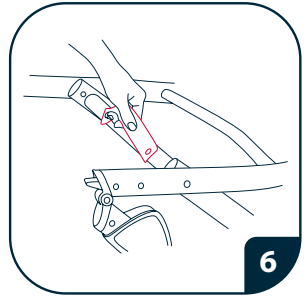
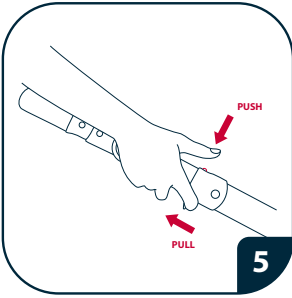
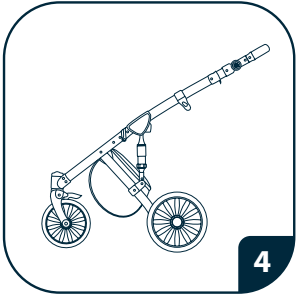
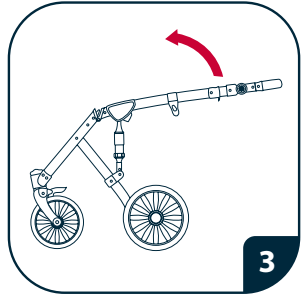
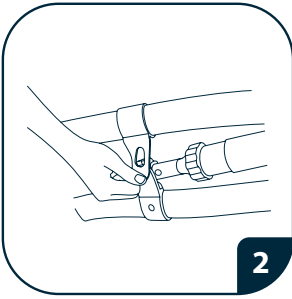
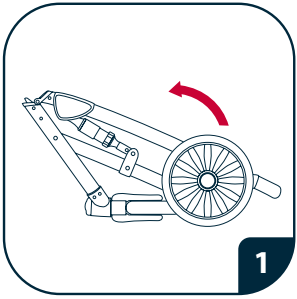
1. Frame
2. Frame-folding lever
3. Lock against accidental unfolding of the frame
4. Handle for carrying the frame
5. Handle-adjusting button
6. Wheel's center button
7. Wheel securing regulator
8. Brake
9. Spring shock absorption
10. Adjustable frame-based shock absorption mechanism
11. Adapter
12. Adapter pocket
13. Portable cradle's hood
14. Adjustable handle
15. Seat unit's cover
17. Hood ventilation

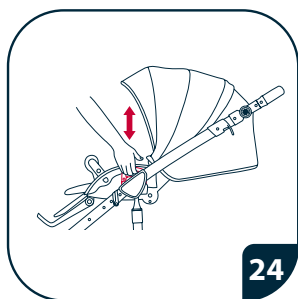
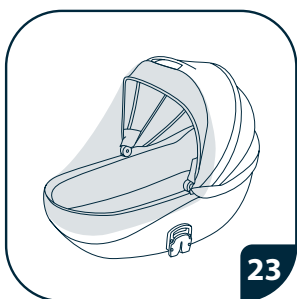
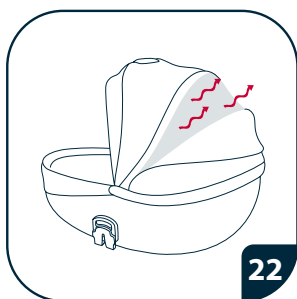
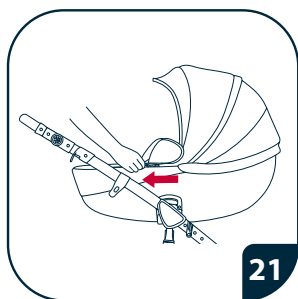
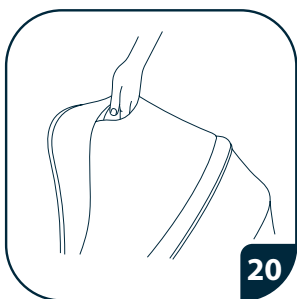
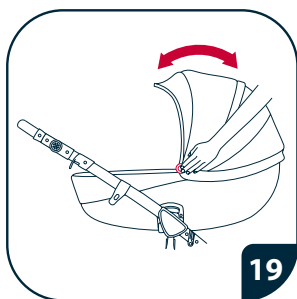
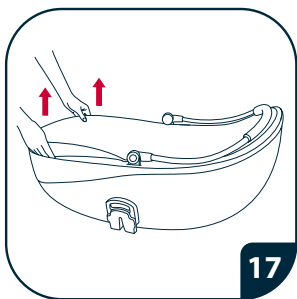
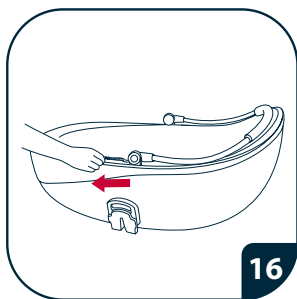
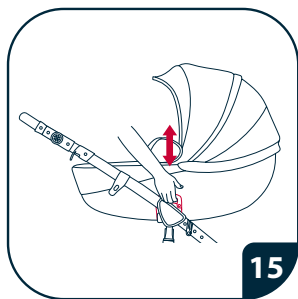
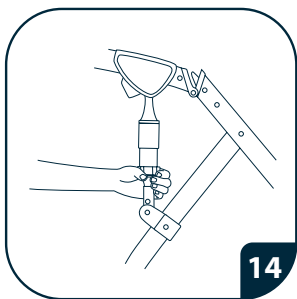
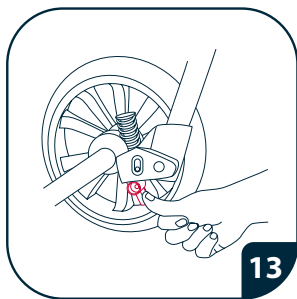
Русский

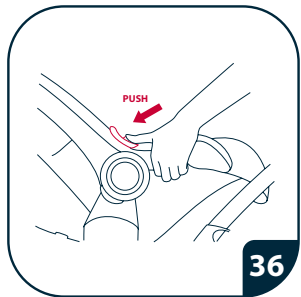
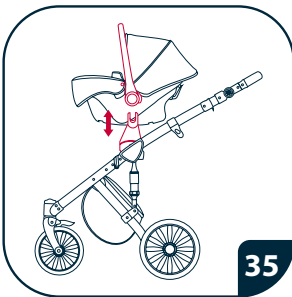
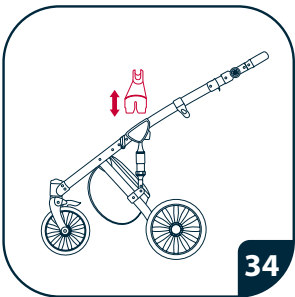
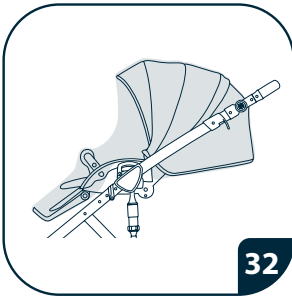
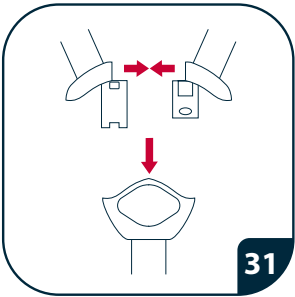
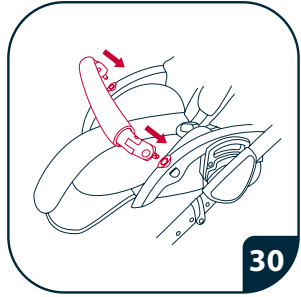
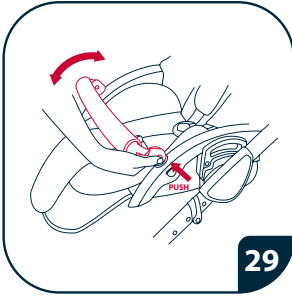
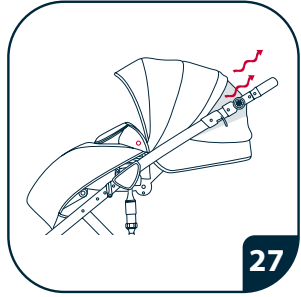
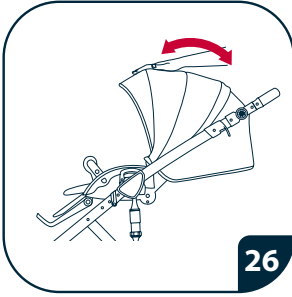
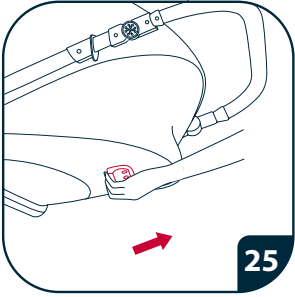
1. Рама
2. Рычаг складывания рамы
3. Фиксатор от случайного раскладывания рамы
4. Ручка для переноски рамы
5. Кнопка регулировки ручки
6. Центральная кнопка колеса
7. Регулятор фиксации колес
8. Тормоз
9. Пружинная амортизация
10. Регулируемая амортизация на раме
11. Адаптер
12. Карман адаптера
13. Капюшон люльки
14. Капюшон прогулочного блока
15. Регулируемая ручка
16. Чехол прогулочного блока
17. Вентиляция капюшона

Українська

1. Рама
2. Важіль складання рами
3. Фіксатор від випадкового розкладання рами
4. Ручка для перенесення рами
5. Кнопка регулювання ручки
6. Центральна кнопка колеса
7. Регулятор фіксації коліс
8. Гальма
9. Пружинна амортизація
10. Регульована амортизація на рамі
11. Адаптер
12. Кишеня адаптера
13. Капюшон колиски
14. Капюшон прогулянкового блоку
15. Регульована ручка
16. Чохол прогулянкового блоку
17. Вентиляція капюшона







Ważne - Zatrzymaj te instrukcje do przyszłego zastosowania.

⚠ OSTRZEŻENIE ⚠

- **Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki.**
- **Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.**
- **Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwyty i/lub tylnej strony oparcia i lub do boków wózka będzie wpływać na stateczność wózka.**
- **Nie zaleca się stosowania dodatkowego materaca w wózku.**
- **Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać się na swoich rękach i kolanach. Maksymalna masa dziecka: 9 kg-dotyczy gondoli.**
- **Zabrania się przenoszenia gondolę z dzieckiem trzymając ją za osłonę (stelaż budki).**
- **Zalecane jest mocowanie gondoli wózka na podwozie tylko w ten sposób, aby dziecko było zwrócone do matki.**
- **To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia. Nie należy używać zestawu spacerowego do czasu, gdy dziecko nie nauczy się siedzieć samodzielnie.**
- **Podczas użytkowania zestawu spacerowego należy zawsze używać dwóch pasów – pasek lędźwiowy oraz pasek między nogami dziecka.**
- **Pasy bezpieczeństwa należy stosować tylko jeżeli dziecko potrafi siedzieć samodzielnie.**
- **Zawsze używaj systemu zapięć.**
- **Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.**
- **Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.**
- **Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.**
- **Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.**

UWAGA

Przed użyciem wózka należy uważnie zapoznać się z instrukcją użytkowania.

- W przypadku nieprzebrzegania niniejszej instrukcji Twoje dziecko może być narażone na niebezpieczeństwo.
- Wózek jest przeznaczony dla przewożenia jednego dziecka.
- Wózek jest przeznaczony dla dzieci od 0 do 36 miesiąca życia i wagi ciała do 15 kg.
- Fotelik samochodowy może być stosowany dla dzieci od 0 do 6 miesięcy, z wagą ciała do 13 kg. Może być stosowany dla niemowląt, które jeszcze nie mogą samodzielnie siedzieć, przewracać się, pełzać.
- W przypadku, gdy fotelik samochodowy jest używany wraz z podwoziem, należy pamiętać, że wózek nie zastępuje kołyski lub łóżko; gdy dziecko będzie potrzebowało snu, zaleca się umieścić go w odpowiedniej gondoli, kołysce lub łóżku.
- Zabrania się pozostawiać wózek z dzieckiem na pochylonych powierzchniach, nawet z zablokowanymi hamulcami.
- Urządzenie do parkowania powinno być włączone, gdy wkłada się i wyjmuje dziecko.
- Nie używać wózka, jeżeli którykolwiek mechanizm mocujący lub element jest uszkodzony.
- Przed montażem wózka należy upewnić się, że wyrób oraz jego części są sprawne; w razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń nie używać wyrobu.
- Podczas regulacji wózka należy zwrócić uwagę, żeby części ruchome nie kontaktowały z ciałem dziecka.
- Podczas postojów należy stosować hamulce.
- Maksymalne obciążenie rączki wózka – 1 kg, kosza – 2 kg.
- Torba lub dowolny inny przedmiot, zawieszony na rączce narusza równowagę (stateczność) wózka.
- Akcesoria, które nie są zaakceptowane przez producenta nie powinny być używane.
- Należy używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora.
- Podnieś przednie koła wózka, jeśli chcesz wjechać na krawężnik lub schody.
- Nie zaleca się zjeżdżania wózkiem ze schodów.
- Nie zjeżdżaj ani nie wjeżdżaj wózkiem po schodach i innych pochyłościach gdy w wózku jest dziecko.
- Ciśnienie w kołach nie może być większe 1 bar.
- Podwozie może być używane wraz z gondolą, siedziskiem lub fotelikiem samochodowym.
- Przechowywać wózek w miejscu niedostępnym dla dzieci.

PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI

ZŁOŻENIE / ROZŁOŻENIE WÓZKA DZIECIĘCEGO

Wymij z pudełka ramę wózka i umieść ją w pozycji poziomej na podłodze (rys. 1). Usuiń system zabezpieczenia przed przypadkowym składaniem (rys. 2). Energicznie, trzymając za rączkę, pociągnij w górę aż do momentu zatrzasknięcia blokady (usłyszysz charakterystyczny dźwięk) (rys. 3, 4). Aby złożyć ramę, należy nacisnąć czerwony przycisk, który znajduje się na prawej prowadnicy stelaża. Następnie synchronicznie pociągnij do siebie dźwignie, które znajdują się z obu stron prowadnicy (rys. 5). Delikatnie przyciśnij ramę w dół do jej pierwotnego położenia, w którym ona była w momencie rozkładania wózka (rys. 1). Wózek jest wyposażony w uchwyt do przenoszenia lub przewożenia ramy wózka (rys. 6). Do wygodnego przenoszenia lub przewożenia ramy trzeba przekręcić rączkę o 90 stopni (rys. 7).

REGULACJI WYSOKOŚCI RĄCZKI

Synchronicznie naciśnij okrągłe przyciski, umieszczone równolegle z obu stron rączki. Ustaw komfortową dla siebie wysokość rączki (rys. 7).

MONTAŻ ORAZ DEMONTAŻ KÓŁ

Przed zainstalowaniem koła, należy najpierw wstawić oś, trzymając czerwony przycisk (rys. 8). Aby oś się zamocowała, trzeba puścić przycisk (usłyszysz charakterystyczny dźwięk). Aby zamocować koło, naciśnij centralny przycisk koła, następnie umieść go na oś aż się zatrzyma, puść przycisk i delikatnie dociśnij aż do zablokowania (rys. 9). Aby usunąć koło, naciśnij na jego środek i pociągnij wzdłuż osi do całkowitego wysunięcia (rys. 9). Koło jest usuwane bez osi, ale oś również może być usunięta, naciskając czerwony przycisk (rys. 8).

USUWANIE KÓŁ OBROTOWYCH / BLOKOWANIE

Rama wózka jest wyposażona w dwa frontowe koła obrotowe, które obracają się wokół własnej osi o 360 stopni. W razie potrzeby, aby usunąć frontowe koło obrotowe, pionowo naciśnij przycisk, znajdujący się nad kołem. Koło jest usuwane razem z osią (rys. 10). Aby ustawić koła obrotowe do jazdy na wprost, trzeba przekręcić regulator, znajdujący się poniżej przycisku dla ich usunięcia (rys. 11).

HAMULEC

Wózek jest wyposażony w hamulec postojowy, blokujący tylne koła (rys. 12). Aby zatrzymać wózek, naciśnij pedał hamulca blokujący tylne koła w dół (rys. 12). Aby kontynuować ruch, trzeba przywrócić pedał do pozycji wyjściowej (rys. 12).

AMORTYZACJA

Wózek jest wyposażony w sprężynowy system amortyzacji oraz regulowaną amortyzację ramową, od których zależy komfort Twojego dziecka (rys. 13, 14). Aby wyregulować amortyzację ramową, trzeba przekręcić regulatory w tym samym kierunku (prawy

i lewy) (rys. 14). Sprężynowy system amortyzacji jest regulowany za pomocą specjalnego przełącznika, który znajduje się pod amortyzatorem (rys. 13). Zawsze reguluj obie strony jednakowo.

MONTAŻ / DEMONTAŻ GONDOLI

Aby zamontować gondolę na stelażu należy włożyć adaptery przymocowane do gondoli w kieszenie adaptera przymocowane do stelaża (rys. 15). Adaptery blokują się automatycznie. Zeby zdjąć gondolę ze stelaża naciśnij przyciski w adapterze podnosząc ją do góry (rys. 15). W razie potrzeby można zdjąć i wyprać wewnętrzną część gondoli (rys. 16, 17). Oparcie gondoli, znajdujące się pod kokosową materacykiem, może być wyregulowane do pożądanej wysokości przy użyciu regulatora, który znajduje się w dolnej części gondoli (rys. 18).

BUDKA GONDOLI, POKROWIEC NA NOGI

Wózek wyposażony w wygodną składaną budkę, która chroni dziecko przed działaniem zjawisk naturalnych (wiatr, słońce, śnieg, deszcz). Położenie budki wózka jest regulowane za pomocą czerwonego przycisku, umieszczonego w dolnej części budki (rys. 19). Gondola jest wyposażona w dodatkowy uchwyt do przenoszenia (rys. 20). Gondola wyposażona w pokrowiec, który jest nakładany z przodu gondoli i mocowany za pomocą nap i zamka błyskawicznego (rys. 21). Budka gondoli posiada wentylację, w tym celu należy odsunąć zamek błyskawiczny w górnej części i ugiąć dolną część (rys. 22). Wózek posiada ochronę przeciw komarom (rys. 23). Wózek posiada ochronę przed deszczem, która może być stosowana z gondolą lub zestawem spacerowym (rys. 32, 33).

MONTAŻ / DEMONTAŻ SPACERÓWKI

W celu zamontowania zestawu spacerowego należy wpiąć adaptery w kieszenie adaptera umieszczone na stelażu (rys. 24). Adaptery blokują się automatycznie. Zeby zdjąć zestaw spacerowy ze stelaża naciśnij przyciski w adapterze podnosząc go do góry (rys. 24). Oparcie spacerówki może być wyregulowane do pożądanej wysokości przy użyciu uchwyty, który znajduje się na tylnej stronie siedziska (rys. 25).

BUDKA SPACERÓWKI, POKROWIEC NA NOGI

Spacerówka jest wyposażona w wygodną składaną budkę, która chroni dziecko przed warunkami atmosferycznymi (wiatr, słońce, śnieg, deszcz). Pozycja budki jest regulowana przez naciśnięcie ręką na jej górną część (rys. 26). Spacerówka jest wyposażona w pokrowiec na nogi, który jest mocowany za pomocą nap z obu stron w przedniej części wózka (rys. 27). Budka spacerówki może być wentylowana poprzez odpięcie zamka błyskawicznego i odchylenie dolnej części właściwego elementu budki (rys. 27).

REGULACJA PODNÓŻKA

Jednocześnie naciśnij przyciski, umieszczone równolegle z dwóch stron podnóżka aby zmienić

położenie i wybierz odpowiednią wysokość (rys. 28).

BARIERKA ZESTAWU SPACEROWEGO

Każdy zestaw spacerowy posiada barierkę do której jest mocowany pas krokowy, zabezpieczający dziecko przed możliwością wypadnięcia z wózka.

Synchronicznie naciśnij czerwone przyciski, umieszczone równolegle z obu stron barierki, ustaw wygodną wysokość (rys. 29). W razie potrzeby demontażu barierki, naciśnij czerwone przyciski i lekko pociągnij barierkę do góry (rys. 30). W razie potrzeby zamontowania barierki – włoż ją do uchwytów po obu stronach zestawu spacerowego lekko przyciskając w dół. (rys. 30).

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Zestaw spacerowy posiada pięciopunktowe pasy bezpieczeństwa. W celu zabezpieczenia dziecka za pomocą pasów należy wpiąć końcówki pasów bezpieczeństwa w korpus i napiąć pasy (rys. 31).

Aby wypiąć dziecko z pasów należy nacisnąć przycisk w środku korpusu i wyjąć końcówki mocujące (rys. 31).

FOTELIK DZIECIĘCY

Na ramę wózka można zamocować fotelik samochodowy. Do stelaża w kieszenie adaptera trzeba zamocować specjalne adaptory-prześciółki (rys. 34). Następnie w prześciółki wpiąć fotelik samochodowy

(rys. 35). Prześciółki są automatycznie blokowane.

Fotelik dziecięcy jest wyposażony w pokrowiec na nogi, który za pomocą nap jest mocowany do korpusu fotelika dziecięcego (rys. 35), jest on również wyposażony w pasy bezpieczeństwa.

Żeby zdjąć fotelik samochodowy z ramy należy jednocześnie nacisnąć przyciski, znajdujące się z dwóch stron fotelika (rys. 36).

Foteliki dziecięce są wyposażone w system Isofix (opracowany przez Międzynarodową Organizację Normalizacyjną (ISO)), co praktycznie wyklucza możliwość nieprawidłowego montażu fotelików dziecięcych wewnątrz samochodów.

SERWISOWANIE I CZYSZCZENIE

Należy dbać, aby wózek był suchy i czysty – zarówno tapicerka jak stelaż. Usunięcie poszycia wózka nie jest konieczne. Poszycie wózka można czyścić wilgotną gąbką lub szmatką z delikatnym detergentem.

Trzeba kontrolować poziom ciśnienia w oponach i czyścić je z kurzu i piasku. Osie kół trzeba oliwić poprzez zakapywanie kilku kropli oleju smarowego pomiędzy osią a piastą. Jeśli wózek przemoknie, musi być on wysuszony, a części metalowe trzeba wytrzeć suchą ściereczką. Kolor materiałów i tkanin wózka dziecięcego może zmienić się w wyniku długotrwałego narażenia na światło słoneczne.

GWARANCJA

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

- Kartą gwarancyjną bez daty sprzedaży i pieczętki sklepu jest nieważna.
- Anex wystawia gwarancję na zakupiony wózek na okres 6/12 miesięcy licząc od dnia nabycia, pod warunkiem właściwego użytkowania.
- Wszelkie reklamacje dotyczące wad produktu należy składać do przedsiębiorstwa, w którym zakupiono produkt.
- Naprawy gwarancyjne wykonuje producent lub punkt serwisowy do którego skieruje sprzedawca.
- Fizyczne wady wózka, które wystąpiły w ciągu trwania gwarancji, będą usuwane bezpłatnie w terminie 21 dni od daty dostarczenia wózka do firmy.
- Okres gwarancji zostanie odpowiednio przedłużony na czas trwania naprawy.
- Sposób naprawy wózka ustanawia udzielająca gwarancji.
- Wózek, który oddawany jest do reklamacji, ma być przekazany czysty i suchy.

- W przypadku zgubienia karty gwarancyjnej, duplikat nie jest wydawany.
- Gwarancja jest ważna na terytorium UE i krajów Unii Celnej.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE

- Uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania lub serwisowania produktu.
- Napraw, wykonanych przez nieupoważnione osoby.
- Naturalnego zużycia podczas eksploatacji np.: koła.
- Uszkodzeń i rozerwań, które powstały z winy nabywcy.
- Przebarwienia materiałów spowodowane długotrwałym narażeniem na działanie promieni słonecznych.

Według nowych standardów UE: wózek jest ładowym środkiem transportu - nie podlega wymianie.

W celu poprawy cech użytkowych wyrobu firma zastrzega sobie prawo do wniesienia zmian konstrukcyjnych bez uprzedniego zawiadomienia nabywców.

Save maintenance for later use.

⚠ WARNING ⚠

- It's unsafe to leave a child in this stroller unattended.
- Before using this stroller, make sure that all the fastening mechanisms are secured.
- This stroller can be unbalanced by any extra load being attached to its handle, and / or its backrest's backside, and / or its sides.
- It isn't recommended to place additional mattress into this stroller.
- This product is suitable for a child who can't sit up unaided, turn over, and move round on his hands and knees. Maximum weight of the child is 9 kg (in case of the portable cradle).
- It is prohibited to carry the portable cradle with a child, while holding it by the hood.
- It is recommended to mount the stroller's portable cradle on the frame only in a way ensuring that the child is facing his or hers mother.
- Children under 6 months shouldn't be put into the seat unit. Avoid using the seat unit until your baby learns to sit unaided.
- Always use both belt elements (its lumbar part and the one that runs through the child's legs) when using the seat unit.
- Safety belts should be used only when a child can sit up unaided.
- Always use the fastening system.
- Avoid using product when riding rollerblades or running.
- Prevent your child from playing with this product.
- When assembling and disassembling this stroller, ensure that your child is at a safe distance from it.
- Before using this product, ensure the proper adjustment of fastening mechanisms for the portable cradle, or the seat unit, or the child safety seat.

CAUTIONS

Before using our stroller, carefully read this maintenance manual.

- Non-compliance with this manual's requirements threatens your child's safety.
- This stroller was designed to transport one child tops.
- This stroller was designed for children aged 0 to 36 months weighing up to 15 kg.
- The child safety seat can be used for children aged 0 to 36 months weighing up to 13 kg. It's suitable for infant currently unable to sit up unaided, roll over, crawl.
- If the child safety seat is used with the chassis, it should be remembered that the stroller does not replace a cradle or a bed; if a child wants to sleep, you should place him or her into an appropriate cradle, crib, or bed.
- Leaving this stroller with a baby on slanted surfaces (even with blocked brakes) is strictly prohibited.
- The parking mechanism should be activated, when a child is put in or taken out.
- It's prohibited to use this stroller, if either of its parts is faulty or malfunctioning.
- Before assembling this stroller, ensure that the product and its component parts are faultless; if a malfunction is detected, the product cannot be used.
- When adjusting this stroller, ensure that its moving parts don't touch your child's body.
- Using brakes at every stop is mandatory.
- Maximal load on stroller handle equals 1kg, on its basket – 2kg.
- A bag, as well as any other heavy object, unbalances this stroller.
- Use only manufacturer-approved accessories.
- You should use only spare parts supplied or recommended by the manufacturer / distributor.
- Lift the front wheels of your stroller, if there's a need in crossing an edge of pavement or a step.
- Driving this stroller down the stairs is not recommended.
- Don't drive this stroller down/up the stairs, when there's a baby inside.
- Inflation pressure must be kept below 1 bar.
- The chassis can be used with the cradle, the seat, or the child safety seat.
- This stroller should be stored out of the reach of children.

PRE-USE PROCEDURES

STROLLER ASSEMBLING / DISASSEMBLING.

Unbox this stroller's frame and put it horizontally on the floor (fig. 1). Disable the lock against accidental unfolding (fig. 2).

Pull upwards vigorously till the system is secured, while holding the handle (you should hear a specific sound) (fig. 3, 4). To fold the frame, press the red button located on the frame's right lever. Then simultaneously pull the levers located on both sides of the frame (fig. 5). Gently push the frame down to the original position it had when you were unpacking this stroller (fig. 1). This stroller features a handle for carrying or transporting this stroller's frame (fig. 6). For easy carrying or transporting the frame turn the handle through 90° (fig. 7).

HANDLE HEIGHT ADJUSTMENT

Simultaneously press the round buttons, placed in parallel on both sides of the handle. Set a comfortable handle height for you (fig. 7).

WHEEL MOUNTING / DISMOUNTING

Before mounting a wheel, insert an axis pin, while holding the red button (fig. 8). Release the button to secure this axis pin (you should hear a specific sound); To mount a wheel, press the wheel's center button, then push it along the axis pin till it stops, release the button and gently push until locking (fig. 9). To dismount a wheel, press at its midpoint and pull along the axis pin till it comes off completely (fig. 9). A wheel is dismounted without the axis pin, but the axis pin can be removed as well by pressing the red button (fig. 8).

FRONT SWIVEL WHEELS DISMOUNTING AND LOCKING

This stroller's frame features two front swivel wheels capable of rotating on their axis through 360°. To dismount a front wheel, vertically press the button located above this wheel. A wheel is dismounted together with its axis pin (fig. 10). To secure the rotary wheels system, turn the regulator located below the button used for their dismounting (fig. 11).

BRAKE

This stroller features a parking brake blocking its rear wheels (fig. 12). To stop this stroller, you must press the pedal blocking rear wheels (fig. 12). To continue moving along, you need to reset the pedal (fig. 12).

SHOCK ABSORPTION

This stroller features a spring shock absorption and a frame-based adjustable shock absorption mechanisms, ensuring your baby's comfort (fig. 13, 14). To adjust the frame-based shock absorption mechanism, turn both regulators (right and left) in the same direction (fig. 14).

The spring shock absorption mechanism is regulated using a special switch located under the shock absorber (fig. 13). Always adjust both sides equally.

PORTABLE CRADLE MOUNTING / DISMOUNTING

To mount the portable cradle, place the adapters into

the adapter pockets, located on the frame's inner side (fig. 15). The portable cradle adapters are blocked automatically; To dismount the portable cradle, press the buttons of the portable cradle adapters, while lifting it up (fig. 15). If necessary, the portable cradle's inner part can be removed and washed (fig. 16, 17). The portable cradle's backrest (covered by a coconut mattress) can be adjusted till the desired height is reached using a regulator located on the portable cradle's bottom side (fig. 18).

PORTABLE CRADLE HOOD, FEET COVER

The portable cradle features a convenient foldable hood protecting a child from the elements (wind, sun, snow, rain). Hood position is adjusted using the red button at its bottom (fig. 19).

The portable cradle features an additional handle for easy carrying (fig. 20). The portable cradle features a feet cover, which is put on in its forepart and secured with a zipper and buttons on both sides (fig. 21). The portable cradle's hood can be ventilated by unfastening a zipper on the roof and untucking the bottom part (fig. 22).

This stroller features an insect protection (fig. 23). This stroller features a rain protection system matching both the portable cradle and the seat unit (fig. 32, 33).

SEAT UNIT MOUNTING / DISMOUNTING

To mount the seat unit, place its adapters into the adapter pockets located on the frame's inner side (fig. 24). The seat unit's adapters are blocked automatically; To dismount the seat unit, press the buttons of the seat unit's adapters, while lifting it up (fig. 24). The seat unit's backrest can be adjusted to the desired height using the adjuster located on the seat's backside (fig. 25).

SEAT UNIT HOOD, FEET COVER

The seat unit features a convenient foldable hood protecting a child from the elements (wind, sun, snow, rain). Hood position is adjusted by pressing on its top (fig. 26). The seat unit features a feet cover, which is secured with buttons on both sides in this stroller's forepart (fig. 27).

The seat unit's hood can be ventilated by unfastening a zipper on the roof and untucking the bottom part (fig. 27).

FOOTREST ADJUSTMENT

For adjusting to a desired height, simultaneously press the buttons located in front of each other on both sides of the footrest (fig. 28).

SEAT UNIT'S SECURITY BARRIER

Every seat unit features a security barrier with a protective mechanism preventing a child from getting out of this stroller. Simultaneously press the red buttons, placed in parallel on both sides of the handle, set a comfortable height for you (fig. 29). For dismounting the security barrier, press the buttons and gently pull the handle up (fig. 30). For mounting the security barrier, insert it into the latching mechanisms located on both sides of the seat unit (fig. 30).

SAFETY BELTS

The seat unit features 5-point safety belts.

To secure a child with protective belts, insert the safety belt locks into the grabber and tighten those belts (fig. 31). To unfasten the belts, press the button and remove the locks out of the grabber (fig. 31).

CHILD SAFETY SEAT

The child safety seat can be mounted on this stroller's frame as well. It must be attached to tailor-made adapters (fig. 34). To secure the removable child safety seat, insert the adapters into the adapter pockets on the frame (fig. 34), then secure it (fig. 35). The adapters are blocked automatically. The child safety seat features a feet cover fastened with buttons to the child safety seat's body (fig. 35), it features safety belts as well. To remove the child safety seat from the frame, simultaneously press the buttons located on both sides of the child safety seat (fig. 36).

All of our child safety seats are equipped with Isofix system (developed by the International Organization for Standardization (ISO)) virtually eliminating the possibility of incorrect installation of the child safety seats in a car.

MAINTENANCE AND CLEANING

Make sure this stroller always stays dry and clean (both its upholstery and its frame).

There's no need in removing the stroller's upholstery. This stroller's upholstery can be cleaned with a damp sponge or a cloth using a detergent. The wheels should be monitored for a wear level as well as cleaned from dust and sand. When lubricating the wheel spindles, pour a few drops of lubricating oil between the axis pin and the hub. If this stroller gets wet, it should be dried, while its metal parts should be wiped with a dry cloth. The colors of this stroller's materials can fabrics can undergo changes as a result of prolonged exposure to sunlight.

WARRANTY

TERMS OF WARRANTY

The warranty offered for a product sold becomes void if such product is operated improperly – in breach of this manual's rules.

- The warranty card is invalid without a date of sale and a shop stamp.
- Anex Co. provides warranty for the perambulator you purchased for the period of 12/6 months from the date of purchase, provided that it isn't used for unintended purposes.
- All the complaints about defects must be submitted to a vendor that sold you this product.
- The warranty repair is carried out by the manufacturer or a service center, reported by the seller.
- All the physical defects of this stroller, which appeared during the warranty period, will be repaired for free within 21 days starting from the day when the stroller is delivered to a repair workshop.
- The warranty period is respectively extended for the period of repair.
- All the repair procedures related to this stroller are set by a company that provides warranty.

- A malfunctioning product must be cleaned before packing for delivery to a repair workshop.
- If the owner loses his or her warranty card, no duplicate will be provided.
- This warranty remains valid on the territory of the EU and the Customs Union countries.

WARRANTY IS NOT PROVIDED

- For damages resulting from improper product use or maintenance.
- For repair carried out by not unauthorized persons.
- Natural wear during operation, e.g.: wheels.
- For damage and tears caused by the buyer.
- For fabric discoloration caused by prolonged exposure to sunlight.

In accordance with new EU standards: a stroller (ground transport vehicle) is not subject to return. The company reserves the right to introduce design changes without prior notice for improving the product's performance.

Сохраните инструкцию для последующего использования.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠

- Оставлять ребёнка в коляске без присмотра небезопасно.
- Перед началом эксплуатации коляски, убедитесь, что все механизмы крепления зафиксированы.
- Любой тяжелый предмет, который подвешивается на ручку, тыльную сторону спинки или по бокам коляски, нарушает ее равновесие.
- В коляске не рекомендуется использовать дополнительный матрасик.
- Настоящий продукт подходит для ребенка, который не может сидеть самостоятельно, переворачиваться и передвигаться на руках и коленях. Максимальная масса ребенка: 9 кг (применительно к люльке).
- Запрещается переносить люльку с ребёнком, держа за капюшон.
- Люльку коляски рекомендуется устанавливать на раму только в положении «лицом к маме»
- Проголочный блок не подходит для детей младше 6 месяцев. Не используйте прогулочный блок до того, пока ваш малыш не научится сидеть без посторонней помощи.
- При эксплуатации прогулочного блока всегда следует использовать оба элемента ремня – поясной ремень и ремень между ножек ребёнка.
- Ремни безопасности применяйте только тогда, когда ребёнок может самостоятельно сидеть.
- Всегда используйте крепежную систему.
- Не используйте изделие при езде на роликовых коньках или во время бега.
- Не допускайте, чтобы ребенок играл с настоящим изделием.
- При сборке и разборке коляски необходимо убедиться в том, что ребёнок находится на безопасном расстоянии от неё.
- Перед началом эксплуатации изделия, убедитесь, что механизмы крепления люльки или прогулочного блока или автокресла правильно установлены.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Перед началом эксплуатации коляски следует внимательно прочитать данную инструкцию по обслуживанию.

- В случае несоблюдения требований данной инструкции Вашему ребёнку может угрожать опасность.
- Коляска предназначена для перевозки только одного ребёнка.
- Коляска предназначена для детей от 0 до 36 месяцев, весом тела до 15 кг.
- Автомобильное кресло может быть использовано для детей от 0 до 6 месяцев, весом тела до 13 кг. Оно подходит для младенцев, которые не могут еще самостоятельно сидеть, переворачиваться, ползти.
- Если автомобильное кресло используется в связке с шасси, следует помнить, что коляска не заменяет колыбель или кровать; если ребенок хочет спать, рекомендуется размещать его в соответствующей люльке, колыбели или кровати.
- Строго запрещается оставлять коляску с ребёнком на наклонных поверхностях даже при заблокированных тормозах.
- Тормоза должны быть заблокированы, когда ребенок помещается в коляску или вынимается из нее.
- Запрещается использовать коляску, если хотя бы один её элемент неисправен.
- Перед сборкой коляски, необходимо убедиться, что изделие и его составные части исправны;

если обнаружена неисправность, то изделие не может эксплуатироваться.

- При регулировке коляски необходимо обратить внимание на то, чтобы движущиеся детали коляски не соприкасались с телом ребёнка.
- Во время остановок нужно обязательно использовать тормоза.
- Максимальная нагрузка на ручку коляски – 1 кг, корзины – 2 кг.
- Сумка или любой другой тяжелый предмет нарушает равновесие коляски.
- Следует использовать только одобренные производителем аксессуары.
- Следует использовать только рекомендованные или поставляемые производителем / дистрибутором запчасти.
- Приподнимите передние колеса коляски, если Вам необходимо заехать на бордюр или ступеньку.
- Не рекомендуется съезжать с коляской по ступеням.
- Не спускайте и не поднимайте коляску по лестнице и другим наклонным поверхностям, когда внутри коляски находится ребенок.
- Давление в колесах не должно быть больше 1 бара.
- Шасси может использоваться вместе с люлькой, сиденьем или автомобильным креслом.
- Хранить коляску следует в недоступном для детей месте.

RU

Русский

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

СБОРКА / РАЗБОРКА ДЕТСКОЙ КОЛЯСКИ

Раму коляски достаньте из коробки, положите в горизонтальном положении на пол (рис. 1).

Снимите фиксатор от случайного раскладывания (рис. 2). Энергично, держа за ручку, потяните вверх до фиксации системы (должен раздаться характерный звук) (рис. 3, 4).

Чтобы сложить раму, нажмите на красную кнопку, которая находится на правом рычаге рамы. Затем синхронно потяните рычаги на себя, которые находятся с обеих сторон рамы (рис. 5). Слегка надавите на раму вниз до первоначального положения, в котором она находилась при распаковке коляски (рис. 1). Коляска оборудована ручкой для переноски или перевозки рамы коляски (рис. 6). Для удобной переноски или перевозки рамы поверните ручку на 90° (рис. 7).

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РУЧКИ

Синхронно нажмите на круглые кнопки, параллельно расположенные с двух сторон ручки. Установите удобную для Вас высоту ручки (рис. 7).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ КОЛЁС

Перед тем, как установить колесо, следует сначала вставить ось, придерживая красную кнопку (рис. 8). Чтобы ось зафиксировалась нужно отпустить кнопку (должен раздаться характерный звук). Для установки колеса, следует нажать центральную кнопку колеса, затем поместить их на ось до упора, отпустить кнопку и слегка толкнуть до момента блокировки (рис. 9). Чтобы снять колесо, нажмите на его середину и потяните вдоль оси до полного снятия (рис. 9). Колесо снимается без оси, но ось также можно снять, нажав на красную кнопку (рис. 8).

СНЯТИЕ ПЕРЕДНИХ ПОВОРОТНЫХ КОЛЕС / БЛОКИРОВКА

Рама коляски оснащена двумя передними поворотными колесами, которые вращаются вокруг своей оси на 360°. При необходимости снять переднее колесо – вертикально нажмите на кнопку, расположенную над колесом. Колесо снимается вместе с осью (рис. 10). При желании зафиксировать систему поворотных колес – поверните регулятор, расположенный ниже кнопки для их снятия (рис. 11).

ТОРМОЗ

Коляска имеет стояночный тормоз, блокирующий задние колёса (рис. 12). Чтобы остановить коляску, необходимо нажать на педаль, блокирующую задние колёса (рис. 12). Чтобы продолжить движение, нужно вернуть педаль в исходное положение (рис. 12).

АМОРТИЗАЦИЯ

Коляска имеет пружинную систему амортизации и регулируемую амортизацию на раме, от которых зависит комфортабельность Вашего малыша (рис. 13, 14). Чтобы отрегулировать амортизацию на раме, поверните регуляторы в одном и том же направлении (правый и левый) (рис. 14). Пружинная система амортизации регулируется специальным пе-

релючателем, который находится под амортизатором (рис. 13). Всегда регулируйте обе стороны одинаково.

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ ЛЮЛЬКИ

Чтобы установить люльку поставьте ее адаптеры в карманы адаптера, расположенные с внутренней стороны рамы (рис. 15). Адаптеры люльки блокируются автоматически. Чтобы снять люльку, нажмите на кнопки адаптеров люльки поднимая её вверх (рис. 15). При необходимости внутреннюю часть люльки можно снять и постирать (рис. 16, 17). Спинку люльки, расположенную под кокосовым матрасиком, можно отрегулировать до нужной высоты с помощью регулятора, который находится с нижней стороны люльки (рис. 18).

КАПЮШОН ЛЮЛЬКИ, ЧЕХОЛ НА НОГИ

Люлька оснащена удобным складным капюшоном, который защищает ребёнка от природных явлений (ветра, солнца, снега, дождя). Положение капюшона коляски регулируется с помощью красной кнопки, расположенной в нижней части капора (рис. 19). Люлька оснащена дополнительной ручкой для её переноски (рис. 20). Люлька оснащена чехлом для ног, который одевается в передней её части и фиксируется молнией и кнопками с обеих сторон (рис. 21). Капюшон люльки вентилируется, для этого необходимо отстегнуть молнию на крыше и отогнуть нижнюю часть (рис. 22). Коляска оснащена защитой от насекомых (рис. 23). Коляска оснащена защитой от дождя, которая подходит как для люльки, так и для прогулочного блока (рис. 32, 33).

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Чтобы установить прогулочный блок поставьте его адаптеры в карманы адаптеров, расположенные с внутренней стороны рамы (рис. 24). Адаптеры прогулочного блока блокируются автоматически. Чтобы снять прогулочный блок, нажмите на кнопки адаптеров прогулочного блока поднимая его вверх (рис. 24). Спинку прогулочного блока можно отрегулировать в нужную высоту с помощью ручки, расположенной с задней стороны сидения (рис. 25).

КАПЮШОН ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА, ЧЕХОЛ НА НОГИ

Прогулочный блок оснащен удобным складным капюшоном, который защищает ребёнка от природных явлений (ветра, солнца, снега, дождя). Положение капюшона регулируется нажатием руки на верхнюю часть капюшона (рис. 26). Прогулочный блок оснащен чехлом для ног, который фиксируется кнопками с обеих сторон в передней части коляски (рис. 27). Капюшон прогулочного блока вентилируется, для этого необходимо отстегнуть молнию на крыше и отогнуть нижнюю часть (рис. 27).

РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Синхронно нажмите на кнопки, расположенные параллельно с обеих сторон подножки и отрегулируйте нужную высоту (рис. 28).

БАМПЕР ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Каждый прогулочный блок имеет бампер, к которому крепится защита, не позволяющая ребёнку вылезти из коляски. Синхронно нажмите на красные кнопки, параллельно расположенные с двух сторон ручки, установите удобную для Вас высоту (рис. 29). При необходимости снять бампер, нажмите кнопки и слегка потяните ручку вверх (рис. 30). При желании установить бампер – вставьте ее в отверстия держателей, расположенные с обеих сторон прогулочного блока (рис. 30).

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Прогулочный блок оснащен пятиточечными ремнями безопасности. Для того, чтобы ребёнка зафиксировать защитными ремнями, вставьте замки ремня безопасности в фиксатор и натяните ремни (рис. 31). При необходимости расстегнуть ремни нажмите на кнопку и вытяните замки из фиксатора (рис. 31).

АВТОМОБИЛЬНОЕ КРЕСЛО

На раму коляски можно установить и автомобильное кресло. Его необходимо крепить к специально изготовленным адаптерам (рис. 34). При необходимости закрепить автокресло пере-

носку, вставьте адаптеры в карманы адаптеров на раме (рис. 34), после чего зафиксируйте кресло (рис. 35). Адаптеры блокируются автоматически. Автомобильное кресло оснащено чехлом для ног, который крепится кнопками к корпусу автокресла (рис. 35), а также ремнями безопасности. Чтобы снять автомобильное кресло с рамы, синхронно нажмите на кнопки расположенные с обеих сторон кресла (рис. 36). Кресла оснащены системой Isofix (разработанной Международной Организацией по Стандартизации (ISO)), что практически полностью исключает возможность неправильной установки детских автомобильных кресел внутри авто.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Следите за тем, чтобы коляска оставалась сухой и чистой (как обивка, так и рама). Обивку коляски снимать не надо. Обивку коляски можно чистить влажной мочалкой или тряпкой, используя моющее средство. Необходимо контролировать уровень износа колёс и очищать их от пыли и песка. Оси колёс необходимо смазывать, закапывая по несколько капель смазочного масла между осью и ступицей. В случае если коляска намочена, её надо высушить, а металлические части протереть сухой тряпкой. В результате длительного воздействия солнечных лучей может измениться цвет материалов и тканей коляски.

ГАРАНТИЯ

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия, предоставленная, на проданный товар аннулируется в случае ненадлежащей эксплуатации изделия, отличающейся от регламента данной инструкции.

- Гарантийный лист недействителен без даты продажи и печати магазина.
- Apex предоставляет гарантию на приобретаемую вами коляску на период 6/12 месяцев от даты покупки, при условии, что она будет использоваться по назначению.
- Все рекламации по поводу дефектов изделия необходимо представить предприятию, на котором Вы приобрели изделие.
- Гарантийный ремонт осуществляет производитель или сервисный центр, о котором сообщает продавец.
- Физические недостатки коляски, которые появились в период срока гарантии, будут устраняться бесплатно в течение 21 дня со дня доставки коляски на предприятие.
- Гарантийный срок, соответствуетно, подлевается на срок ремонта.
- Способ ремонта коляски устанавливает предоставляющее гарантию предприятие.
- Изделие, по поводу которого возникает рекламация, должно быть передано в

чистом виде.

- В случае потери гарантийного листа, дубликаты выдаче не подлежат.
- Гарантия действительна на территории ЕС и стран Таможенного союза.

ГАРАНТИЯ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ

- На случай возникновения повреждений, возникших в результате ненадлежащего использования или ухода за изделием.
- На ремонт, который был выполнен не уполномоченными на это лицами.
- Естественный износ во время эксплуатации, напр.: колеса.
- На повреждения и разрывы, появившиеся по вине покупателя.
- Потерю цвета ткани, вызванной длительным воздействием солнечных лучей.

Руководствуясь новыми стандартами ЕС: коляска – наземное транспортное средство – возврату не подлежит.

Для улучшения характеристик изделия, фирма оставляет за собой право вносить изменения в проект без предварительного уведомления покупателей.

Збережіть інструкцію для подальшого користування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ⚠

- **Небезпечно залишати дитину в колясці без нагляду.**
- **Перш ніж розпочати експлуатацію коляски, переконайтеся, що всі механізми кріплення зафіксовано.**
- **Будь-який важкий предмет, повішений на ручку, задню сторону спинки або з боків коляски, порушує її рівновагу.**
- **Не рекомендовано використання в колясці додаткового матраца.**
- **Даний виріб підходить для дитини, яка не може сидіти самостійно, перевертатися і пересуватися на руках і колінах. Максимальна маса дитини: 9 кг (стосується коліски).**
- **Заборонено переносити коліску з дитиною, тримаючи за капюшон.**
- **Коліску коляски рекомендується встановлювати на раму лише в положенні «обличчям до мами»**
- **Прогулянковий блок не підходить для дітей віком до 6 місяців. Не використовуйте прогулянковий блок, доки ваш малюк не навчиться сидіти без сторонньої допомоги.**
- **Під час експлуатації прогулянкового блоку, завжди слід користуватися обома елементами паска безпеки – поперековим та паском між ніжок дитини.**
- **Використовуйте паски безпеки лише тоді, коли дитина здатна самостійно сидіти.**
- **Завжди використовуйте кріпильну систему.**
- **Не використовуйте виріб під час їзди на роликових ковзанах або бігу.**
- **Не дозволяйте дитині гратись з даним виробом.**
- **Під час складання та розкладання коляски необхідно переконатися, що дитина знаходиться на безпечній відстані від неї.**
- **Перш ніж розпочати експлуатацію виробу, переконайтеся, що механізми кріплення коліски або прогулянкового блоку чи автокрісла встановлені правильно.**

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Перш ніж розпочати експлуатацію коляски, слід уважно прочитати цю інструкцію з обслуговування.

- У разі недотримання вимог інструкції Вашої дитині може загрозувати небезпека.
- Коляска призначена для перевезення лише однієї дитини.
- Коляска призначена для дітей віком від 0 до 36 місяців і вагою тіла до 15 кг.
- Автомобільне крісло може використовуватися для дітей віком від 0 до 6 місяців та вагою тіла до 13 кг. Воно підходить для немовлят, які ще не здатні самостійно сидіти, перевертатися, повзти.
- Якщо автомобільне крісло використовується разом з шасі, слід пам'ятати, що коляска не замінює коліски або ліжка; якщо дитина хоче спати, рекомендується покласти її у відповідній люльці, колісці або ліжку.
- Суворо забороняється залишати коляску з дитиною на похилих поверхнях навіть із заблокованими гальмами.
- Гальма повинні бути заблоковані, коли дитину кладемо в коляску або виймаємо з неї.
- Забороняється використовувати коляску, якщо хоча б один її елемент несправний.
- Перш ніж збирати коляску, переконайтеся, що виріб і його складові частини справні; якщо

виявлена несправність, виріб не можна експлуатувати.

- Регулюючи коліску, необхідно звернути увагу на те, щоб рухомі деталі коляски не стикалися з тілом дитини.
- Під час зупинки обов'язково потрібно користуватися гальмами.
- Максимальне навантаження на ручку коляски – 1 кг, на кошик – 2 кг.
- Сумка чи будь-який інший важкий предмет порушує рівновагу коляски.
- Потрібно використовувати лише затверджені виробником аксесуари.
- Потрібно використовувати лише рекомендовані або ті, що постачаються виробником / дистриб'ютором запчастини.
- Якщо Вам необхідно заїхати на бордюр або сходинку, трохи підніміть передні колеса коляски.
- Не рекомендовано скочувати коляску сходами.
- Не з'їжджайте і не піднімайте коляску по сходах і інших похилих поверхнях, коли всередині коляски знаходиться дитина.
- Тиск у колесах не повинен бути вищим за 1 бар.
- Рама може використовуватися разом з люлькою, сидінням або автомобільним кріслом.
- Зберігати коляску слід у недоступному для дітей місці.

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

СКЛАДАННЯ / РОЗКЛАДАННЯ ДИТЯЧОЇ КОЛЯСКИ

Вийміть раму коляски з коробки та покладіть її на підлогу горизонтально (мал. 1). Змініть запобіжник випадкового розкладання (мал. 2). Тримавши за ручку, енергійно потягніть вгору до фіксації системи (ви повинні почути характерний звук) (мал. 3, 4). Щоб скласти раму, натисніть на червону кнопку, що знаходиться на правому важелі рами. Потім синхронно потягніть важелі, що розташовані з обох боків рами, до себе, які знаходяться з обох сторін рами (мал. 5). Злегка натисніть на раму вниз та доведіть її до початкового положення, в якому вона була після розпакування (мал. 1). Коляску оснащено ручкою для перенесення або перевезення рами коляски (мал. 6). Для зручного перенесення або перевезення рами поверніть ручку на 90° (мал. 7).

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ РУЧКИ

Синхронно натисніть на круглі кнопки, розташовані паралельно з обох сторін ручки. Встановіть зручну для Вас висоту ручки (мал. 7).

МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ КОЛІС

Перш ніж встановити колесо, слід вставити вісь, притримуючи червону кнопку (мал. 8). Щоб зафіксувати вісь, треба відпустити кнопку (ви повинні почути характерний звук). Для встановлення колеса слід натиснути центральну кнопку колеса, потім встановити їх на вісь до упору і злегка проштовхнути до моменту блокування (мал. 9). Щоб зняти колесо, натисніть на його середину та потягніть уздовж осі до повного зняття (мал. 9). Колесо знімається без вісі, проте вісь також можна зняти, натиснувши на червону кнопку (мал. 8).

ЗНЯТТЯ ПЕРЕДНІХ ПОВОРОТНИХ КОЛІС / БЛОКУВАННЯ

Рама коляски оснащено двома передніми поворотними колесами, кріплення яких здатні обертатися навколо вертикальної осі на 360°. За необхідності зняти переднє колесо, натисніть кнопку, розташовану над ним. Колесо знімається разом із віссю (мал. 10). За бажанням зафіксувати систему поворотних коліс, поверніть регулятор, розташований нижче кнопки зняття коліс (мал. 11).

ГАЛЬМА

Коляску обладнано стоянковим гальмом, яке блокує задні колеса (мал. 12). Щоб зупинити коляску, натисніть на педаль, що блокує задні колеса (мал. 12). Для продовження руху поверніть педаль до початкового положення (мал. 12).

АМОРТИЗАЦІЯ

Коляска має пружинну систему амортизації та регульовану амортизацію на рамі, від яких залежить комфорт Вашого малюка (мал. 13, 14). Щоб відрегулювати амортизацію на рамі, поверніть регулятори (правий і лівий) в одному і тому ж напрямку (мал. 14). Пружинна система амортизації регулюється спеціальним перемикачем, що знаходиться під амортизатором (мал. 13). Завжди

регулюйте обидві сторони однаково.

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ КОЛИСКИ

Для встановлення коляски поставте її адаптери в розташовані з внутрішнього боку рами кишені адаптера (мал. 15). Адаптери коляски блокуються автоматично. Щоб зняти коляску, натисніть на кнопки адаптерів та підніміть її вгору (мал. 15). За необхідності внутрішню частину коляски можна зняти та випрати (мал. 16, 17). Спинку коляски, що знаходиться під кокосовим матрациком, можна відрегулювати до потрібної висоти за допомогою регулятора, що знаходиться на нижній стороні коляски (мал. 18).

КАПЮШОН КОЛИСКИ, ЧОХОЛ НА НОГИ

Коляску оснащено зручним складаним капюшоном, який захищає дитину від природних явищ (вітру, сонця, снігу, дощу). Положення капюшона коляски регулюється за допомогою червоної кнопки, розташованої в нижній частині капора (мал. 19). Коляску оснащено додатковою ручкою для її перенесення (мал. 20).

Коляску оснащено чохлом для ніг, що надягається з передньої частини коляски та фіксується застібкою і кнопками з обох сторін (мал. 21). Капюшон коляски вентилюється, для цього потрібно відігнути змійку та відігнути нижню частину (мал. 22). Коляску оснащено захистом від комах (мал. 23). Коляску оснащено захистом від дощу, який підходить як для коляски, так і для прогулянкового блоку (мал. 32, 33).

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ

Для встановлення прогулянкового блоку поставте його адаптери у кишені адаптерів, які розташовані з внутрішньої сторони рами (мал. 24). Адаптери прогулянкового блоку блокуються автоматично. Щоб зняти прогулянковий блок, натисніть на кнопки адаптерів прогулянкового блоку, піднімаючи його вгору (мал. 24). Спинку прогулянкового блоку можна відрегулювати за висотою за допомогою ручки, розташованої з задньої сторони сидіння (мал. 25).

КАПЮШОН ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ, ЧОХОЛ НА НОГИ

Прогулянковий блок оснащено зручним складаним капюшоном, який захищає дитину від природних явищ (вітру, сонця, снігу, дощу). Положення капюшона регулюється натиском руки на верхню частину капюшона (мал. 26). Прогулянковий блок оснащено чохлом для ніг, який фіксується кнопками з обох сторін в передній частині коляски (мал. 27). Капюшон прогулянкового блоку вентилюється, для цього потрібно відігнути змійку та відігнути верхню частину (мал. 27).

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДНІЖКИ

Синхронно натисніть на кнопки, що розташовані паралельно з обох боків підніжки, та відрегулюйте потрібну висоту (мал. 28).

БАМПЕР ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ

Кожний прогулянковий блок має бампер, до якого кріпиться захисний елемент, який не дає дитині вилізти з коляски. Синхронно натисніть на червоні кнопки, встановлені паралельно з обох боків ручки, встановіть зручну для Вас висоту (**мал. 29**). За необхідності зняти бампер, натисніть кнопки та злегка потягніть ручку вгору (**мал. 30**). Якщо бажаєте встановити бампер – вставте її в отвори тримачів, розташовані з обох боків прогулянкового блоку (**мал. 30**).

ПАСКИ БЕЗПЕКИ

Прогулянковий блок оснащено п'ятиточковими пасками безпеки. Для того щоб зафіксувати дитину захисними ременями, вставте їхні замки у фіксатор та натягніть ремені (**мал. 31**). За необхідності відстібнути ремені натисніть на кнопку та витягніть замки з фіксатора (**мал. 31**).

АВТОМОБІЛЬНЕ КРІСЛО

На раму коляски можна встановити також автомобільне крісло, яке необхідно кріпити до спеціально виготовлених адаптерів (**мал. 34**). За необхідності закріпити автокрісло-переноску, вставте адаптери в кишені адаптерів на рамі, після чого зафіксуйте крісло (**мал. 35**).

Адаптери блокуються автоматично. Автомобільне крісло оснащено чохлом для ніг, який кріпиться кнопками до корпусу крісла (**мал. 35**), а також пасками безпеки. Щоб зняти автомобільне крісло з рами, синхронно натисніть на кнопки, розташовані з обох боків крісла (**мал. 36**). Крісла оснащені системою Isofix, що розроблена Міжнародною Організацією зі Стандартизації (ISO), що практично цілком виключає можливість непра вильного встановлення дитячих автомобільних крісел всередині автомобіля.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

Слідкуйте за тим, щоб коляска була суха і чиста (як обшивка, так і рама). Обшивку коляски знімати не потрібно. Обшивку коляски можна чистити вологою мочалкою або ганчіркою, використовуючи м'який засіб. Необхідно контролювати рівень зношування коліс та очищувати їх від пилу та піску. Осі коліс треба змащувати, закапуючи декілька краплин мастила між віссю та маточиною. У випадку намокання коляски її треба висушити, а металеві частини витерти сухою ганчіркою. У результаті тривалої дії сонячних променів, колір тканин та матеріалів коляски може змінитися.

ГАРАНТІЯ

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантія, надана на проданий товар, анулюється у випадку неналежної експлуатації виробу, яка відрізняється від регламенту цієї інструкції.

- Гарантійний лист недійсний без дати продажу і печатки магазину.
- Apex надає гарантію на придбану вами коляску на період 6/12 місяців від дати покупки за умови, що вона використовується за призначенням.
- Усі рекламатії з приводу дефектів виробу необхідно представити підприємству, на якому Ви придбали вироб.
- Гарантійний ремонт здійснює виробник або сервісний центр, про який повідомляє продавець.
- Фізичні дефекти коляски, що виникли в гарантійний термін, усуватимуться безкоштовно протягом 21 дня з дати доставки коляски до підприємства.
- Відповідно, гарантійний термін продовжується на період ремонту.
- Спосіб ремонту коляски встановлює підприємство, яке надає гарантію.
- Виріб, з приводу якого виникає реклама-

ція, повинен бути переданий чистим.

- У разі втрати гарантійного листа, дублікат не видаватиметься.
- Гарантія дійсна на території ЄС та країн Митного союзу.

ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ

- У випадку наявності пошкодження, що виникли у результаті неналежного користування або догляду за виробом.
- На ремонт, який було виконано не уповноваженими на це особами.
- Природне зношування під час експлуатації, напр.: колеса.
- На пошкодження та розриви, що виникли з вини покупця.
- Втрату кольору тканини, спричинену тривалою дією сонячних променів.

Керуючись новими стандартами ЄС:

коляска – наземний транспортний засіб поверненню не підлягає.

З метою покращення характеристик виробу фірма лише за собою право вносити зміни до проекту без попереднього повідомлення покупців.

Zobowiązania gwarancyjne / Warranty package / Гарантійні зобов'язання

№	Rozpoczęcie naprawy Start of repair Начало ремонта Початок ремонту	Wykonanie naprawy Work performed Выполненные работы Виконані роботи	Przedłużenie gwarancji Warranty extension till Продление гарантии до Продовження гарантії до	Data Date Дата Дата	Numer seryjny Serial number Серийный номер Серійний номер	Producent udziela gwarancję Manufacturer provides warranty Производитель предоставляет гарантию Виробник надає гарантію	Kontroler jakości Quality checker Контролер качества Контролер якості
1							
2							
3							

Data sprzedaży / Date of sale
Дата продажу / Дата продажу

Pieczęć sklepu / Shop stamp
Печатка магазину / Печатка магазину

Podpis kupującego / Client's signature
Підпис покупця / Підпис покупця

anex[®]

Q1 (*SPORT*)

IDEO GROUP LLC

Smulikowskiego str. 1/3, unit 1, Warsaw 00-389, Poland

Tel./Fax: +48222985888

E-mai: office@ideogroup.eu

anexbaby.com